

## अध्याय - 6

### मॉरीशस म नाटक विधा का विकास-

मॉरीशस म उपन्यास, कहानी, कविता और नाटक म भी अधिक विकास हुआ है। मॉरीशस म नाटक भी दूसरी विधाओं के समान अधिक सशक्तधारा मानी जा सकती है।

नाटक का प्रारंभ २० वीं शताब्दी के लगभग 5 व दशक म होता है लेकिन नाटक को विशेषताओं को दृष्टि से जब देख तो अधिक सफल माने जा सकते हैं। आस्तानंद सदासिंह का मनना है कि –“यह हमारा रंगमंच हमारी जैसे हमारी संस्कृति है वैसे ही नाटक भी हमारा अप्रवासी पूर्वजा का देना म से एक है।”(1)

नाटक के प्रारंभ म निम्नलिखित रूपों से नाटक को प्रस्तुती का जाती थी उसका स्वरूप-

1. भारतीय अप्रवासी समाज द्वारा खुले मंच पर नाट्य प्रस्तुति
2. नाटक एवं रंगमंच के प्रति आय समाज को उदासीनता
3. पारसी व्यावसायिक थियेट्रिकल कंपनी और नाटक मंचन
4. 'रेडियो' और 'सिनेमा हॉल' म नाट्य प्रस्तुति
5. टी.वी के प्रचार-प्रसार द्वारा नाट्य प्रस्तुति
6. विभिन्न सरकारी, गैर सरकारी संस्थाओं परीषदां द्वारा नाट्य प्रस्तुति।" (2)

#### 1. भारतीय अप्रवासी समाज द्वारा खुले मंच पर नाट्य प्रस्तुति-

भारतवंशी लोग अपने दुःख दर्दां को मिटाने के लिए मनोरंजन हेतु नाटक का सहारा लेता है। चारों ओर कठिन परिस्थितियां म जी रहे मजदूर त्रस्त थे जीवन से ऊब चुके थे। भारतीयों ने अपने वतन को यादां म उत्सव और पर्वों को जिंदा रखा रात्रि के समय म उन्होंने रामायण, महाभारत, पुराणां को कथा के आधार पर नाटक मंचन (खेलना) आरंभ शुरू किया। प्रारंभिक नाटकां म पुरुष ही पुरुष के पात्र और स्त्री के निभाने लगे। लोगों को मनोरंजन मिलने लगा। प्रारंभिक काल म लगभग 80 जितनी संस्थाओं के माध्यम से नाटक के मंचन होते थे। सन् 1924 म त्रिचोले म सत्य हरिश्चंद्र, सूरदास, सावित्री आदि यादगार नाटक खेले गये आज तक लोग याद करते हैं अधिकतर नाटक का मंचन खुले मे होता था और शुभ प्रसंग यानी शादी-विवाह या उत्सवों के दिन होता था।

#### 2. नाटक –एवं रंगमंच के प्रति आय समाज को उदासीनता-

नाटक के विषय सदैव पौराणिक आख्यान और पवित्र कथाओं के आधार रहते थे उस समय मॉरीशस म आयसमाज को भी कायरत रहती है। लेकिन नाटकां के विकास के लिए अधिक उत्साह नहीं दिखाई देता।

### 3. पारसी व्यावसायिक कंपनी और नाटक मंचन-

“पारसी रंगमंच वो शुद्ध रूप से व्यावसाय पर आधारित था। कहा जाता है कि वाजिद अलीशाह को प्रेरणा से अभिनीत ‘इंदर सभा’ को आशातीत ख्याति ने पारसी थियेट्रिकल कंपनियों को जन्म दिया। पारसी रंगमंच बल्लिर्या, तख्ता और बांसा से बनाया जाता था। दृश्य-विधान म पद मुख्य थे। एक के पीछे एक अनेक पद “मंच पर लगे रहते थे। ये पद अपनी तडक- भडक के लिए प्रसिद्ध थे। पारसी थियेटर के लिखे गये नाटकों म आंधी, बीजली, आग, आकाश-माग से देवी-देवताओं के प्रकट होने, चीर-हरण और उसके निरंतर बढ़ते जाने, गोद म कटे सिर पहचने, सिर के टुकड़े-टुकड़े होकर फतने, तारे टूटने आदि के रंग-निदश प्राप्त होते हैं।(3)

इस काल म जनता को रुचि के अनुसार रचे गये जो धीरे धीरे व्यावसायिक रूप पकड़ते हैं।

### 4. रेडियो और ‘सिनेमा होल’ म नाट्य प्रस्तुति

पारसी नाटक के बाद साहित्यिक नाटकों को शुरुआत होती है। सन् 1940 म रेडियों के माध्यम से साहित्यिक नाटकों के आरंभ भी व्यवस्था हुई। श्री जयनारायण राय, ब्रजेन्द्र कुमार भगत ‘मधुकर’ शिव, गोविंद शमा, सोमदत्त बखौरी, डी. के. जानका और एल.वी. रामयाद इन भारतीय लेखकों को कहानियों पर आधारित एकांकों बनाई और रेडियो पर नये ढंग से प्रस्तुत करने लगे।

एल.पी. रामयाद के ‘मेरा तोता’ नामक नाटक 1950 म सिनेमा हॉल म मंचित हुआ। ब्रजद्र भगत ने ‘आदश बेटी’ का मंथन किया। 1954 म अभिमन्यु अनंत के प्रयासों से ‘परिवतन’ का मंचन त्रिओले के मंदिर म हुआ। 1954 से 1960 तक अभिमन्यु अनंत ने एक दर्जन से भी अधिक नाटकों का मंचन मॉरीशस म किया। हिंदी का प्रसिद्ध अंधेर नगरी को प्रस्तुतिकरण जनादन कालीचरण ने किया। रवोद्वनाथ टैगोर शताब्दी के अवसर पर भी कई नाटकों का मंचन किया गया।

5. टी.वी के प्रचार-प्रसार द्वारा नाट्य प्रस्तुति- मॉरीशस म टी.वी. को स्थापना 1965 म हुई जिससे नाटक के लिए सफलता का एक आसमान मिला।

विभिन्न संस्थानों के माध्यम से नाट्य प्रस्तुति होने लगी प्रमुखतः संस्थाएं- ‘अजंता आर्ट्स’, ‘हिंदी लेखक-संघ’, ‘गुड लस कला-निकेतन’, ‘बोनाकई रामकृष्ण संघ’ ‘त्रिओले प्रभात संघ’, ‘बाबू युवक संघ’ ‘अध्यापक प्रशिक्षण महा विधालय’, ‘हिंदी परिषद’, ‘आरनोवा सकल’, ‘मॉरीशस कला केंद्र’, आदि अनेक संस्थाओं ने समय-समय पर मॉरीशस के लेखकों के और भारतीय लेखकों के नाटकों का मंचन किया।

मॉरीशस का प्रथम हिंदी नाटक 1941 म श्री जयनारायण राय का ‘जीवन-संगीनी’ नाटक है।

मॉरीशस के हिन्दी नाटकों का काल-विभाजन- प्रमुख दो भागों म नाटक को विभाजित किया है- 1. स्वतंत्रता पूर्व नाटक 2. स्वातंत्र्योत्तर नाटक।

### 1. स्वतंत्रता पूर्व नाटक (1968 से पूर्व)

मॉरीशस का प्रथम साहित्यिक नाटक के रूप में एक मात्र नाटक है। 'जीवन-संगिनी' है। जयनारायण राय का 'जीवन-संगिनी' प्रथम नाटक है।

'जीवन-संगिनी' नाटक तीन अंकों में बटा हुआ है। यह एक समाजिक नाटक है, प्रत्येक अंक में चार-चार दृश्य हैं। नाटक का वातावरण भारतीय समाज एवं मान्यताओं का दृष्टिगत हुआ है। मॉरीशस के क्युपिप का दृश्य है, भारत के राजकोट गांव का दृश्य है, फिरोजाबाद का वातावरण, लंदन के दृश्य और मॉरीशस, लंदन, भारत, आगरा आदि के शब्दों का प्रयोग किया है।

भाषा का संरचना कथ्य के आधारित है। जब उसके उद्देश्य की बात करे तो मॉरीशस के युवकों को सामाजिक मयादाएं, संस्कृति और मानवीय मूल्यों और सामाजिक मूल्यों का छोड़ रहे युवकों बयाना है। 'जीवन-संगिनी' का मंचन सन 1955 में हुआ।

## 2. स्वातंत्र्योत्तर नाटक- (1968 से अब तक)

मॉरीशस में स्वतंत्रता के पश्चात् नाटक साहित्य में अभिमन्यु और आस्तानन्द द आदि का योगदान सबसे पहले आता है।

### अभिमन्यु अनंत-

अभिमन्यु अनंत का साहित्य यात्रा का शुरुआत नाटक से ही मानी गई है। उन्होंने कहा है कि 'मेरी रचना रेडियो नाटिका थी' 'परिवतन' नाटक से एक नई दिशा मिली। 'मॉरीशस' में परम्परागत नाटक का युग समाप्त हो चुका था। राजा हरिश्चंद्र और रामायण, महाभारत संबंधी नाटकों का उस समय बोलबाला था। उस परम्परा को समाप्ति के कोई बीस-पच्चीस साल बाद मने हिंदी रंगमंच को जीवन देना चाहा। आधुनिक समस्याओं पर नाटक लिख कर प्रस्तुत करने से पहले में झिझकता रहा कि कहीं उन धार्मिक नाटकों के दशक उन्हें गलत न करार दे लेकिन जिस दिन गिओले के शिवालय के प्रांगण में मने 'परिवतन' नाटक से एक नई दिशा मिली। 'मॉरीशस' में परम्परागत नाटक का युग समाप्त हो चुका था। राजा हरिश्चंद्र और रामायण, महाभारत संबंधी नाटकों का उस समय बोलबाला था। उस परम्परा को समाप्ति के कोई बीस-पच्चीस साल बादबाद मने हिंदी रंगमंच को जीवन देना चाहा। आधुनिक समस्याओं पर नाटक लिख कर प्रस्तुत करने से पहले में झिझकता रहा कि कहीं उन धार्मिक नाटकों के दशक उन्हें गलत न करार दे लेकिन जिस दिन गिओले के शिवालय के प्रांगण में मने 'परिवतन' नाम से अपना पहला नाटक प्रस्तुत किया, उस दिन हजारों दशकों ने नियमित नाटक को मांग को।" 4 आगे कहते हैं कि "फिर रेडियो के लिए भी कुछ नाटक लिखे और उन्हें प्रस्तुत भी किया। 'अजंता मंच' को और से मने स्थानीय टेलीविजन के लिए तीस से उपर नाटक लिखे, निदर्शन किया, और भूमिकाएं निमायी शुरु में अपने नाटकों की भूमिका, निदर्शन आदि सब कुछ में खुद ही करता था, क्योंकि मेरा वह विश्वास था कि नाटक के लेखन से लेकर निदर्शन और अभिनय तक अगर एक ही आदमी को सृजन-प्रक्रिया चले, तो बेहतर होगा, लेकिन बाद में अन्य जिम्मेदारियों ने अभिनय निदर्शन से मुझे बिलग कर दिया। (5)

प्रमुख नाटको म-

1. विरोध- 1977
2. तीन दृश्य- 1981
3. गूंगा इतिहास- 1984
4. रोक दो कान्हा- 1984
5. भरत सम भाई- 1990

1. विरोध- अभिमन्यु अनत जी का प्रथम एवं संपूर्ण नाटक है- विरोध नाटक म तीन अंक और तीन दृश्य है। व्यंग्य प्रधान नाटक है, संवादों के कारण नाटक उत्कृष्ट बन पाया है। आम आदमी का भाषा है। भाव संवेद्य और रंगमंचीय दृष्टि से एक सफल नाटक माना जा सकता है।

## 2. तीन दृश्य- 1981

आजादी के बाद का परिस्थिति का चित्रण इस नाटक के माध्यम से हुआ है। तीन दृश्यों म तीन एकांकों प्रस्तुत है लेकिन एक दूसरे से जुड़कर एक दूसरे का पूरक साबित होती है।

तीनों दृश्यों का पारस्परिक जुड़ाव है। नाटक का पहला दृश्य है 'मूंगफली का छिलका' नाटक के व्यंग्य तेवर कुछ ऐसा है कि सभी बोरियत से बचने का उपाय शायद मूंगफली खाना अथ हीन मीटिंग से कहाँ ज्यादा अच्छा है। मूंगफली का छिलका अपने आप म एक पूर्ण दृश्य के समान है। संवादों म भाषा क्रिया म हर स्थान पर व्यंग्य ही व्यंग्य है।

दूसरा दृश्य 'सोना और धूल' है। इस दृश्य म 'कुंए' को प्रतीक बनाया है। अंधी व्यवस्था पर गहरा व्यंग्य किया है।

तीसरा दृश्य 'कौन हो तुम' इस दृश्य म एक तरफ सियासी चालों का पदाफाश किया तो दूसरी ओर देश म व्याप्त गरीबी, भूख और रोटी का वजह से पीड़ित लोगों का कथा है।

'तीन दृश्य' नाटकों म अलग-अलग कहानियों म अलग होने के बाद भी एक है नाटक का भाषा-संरचना वाक्य विन्यास, शब्द प्रयोग, वातावरण, एक-एक वाक्य म विचार और भाव, समस्या और चेतवनी देनेवाले हैं।

अभिमन्यु अनत का ऐतिहासिक नाटक है। 'गूंगा इतिहास' अभिमन्यु अनत ने अपने उपन्यासों म 'लाल पसीना' 'गांधीजी बोले थे', और 'पसीना बहता रहा' आदि उपन्यासों म भारतीय आप्रवासीओं का वेदनाओं को वाचा दी है। आप्रवासीओं का वेदनाओं को वाचा दी है। आप्रवासीओं के उपर मालिकों के द्वारा ठाए गये जुल्मों को 'गूंगा इतिहास' म अभिव्यक्त हुआ है।

'गूंगा इतिहास' म कुल तीन अंक हैं। इस नाटक का मालिकों के सम्मुख मजदूरों के ऐतिहासिक स्थितियों का, मानसिक द्वन्द्व, विद्रोह और संघर्ष प्रक्रिया का एक दस्तावेज है। रंगमंचीयता का दृष्टि से सफल नाटक है।

मॉरीशस में भारतीय आप्रवासीयों के आगमन को जब 150 वीं वर्षगांठ मनाई गई उस वक्त 'गंगा इतिहास' का मंचन हुआ।

'शोक दो कान्हा' (1986)

यह नाटक महाभारत कालीन प्रसंग पर आधारित एक पौराणिक नाटक है। महाभारत कालीन मुद्र को पृष्ठभूमि पर आधुनिक युग को युद्ध और शांति को समस्या के विभिन्न पहलुओं पर प्रकाश डाला गया है।

'भरत सम भाई' (1990)

अभिमन्यु अनंत ने रामचरित मानस को चौपाईयों का सफल प्रयोग किया है। 'रामचरित मानस' के इंदु गिद घुमती कथा है। आधुनिक संदर्भों में राजनीति और राजा-प्रजा के संबंधों को कथा है। नाटक में द्वंद और तनाव के बावजूद भी भाई-भाई के संवेदात्मक संबंधों को अधिक स्थापित किया है।

**मॉरीशस में आस्तानंद सदासिंह के नाटक**

1. आवाज - 1977
2. तू-तू - 1979
3. थूक दिया भविष्य पर - 1981

'आवाज' नाटक में आजादी के बाद देश की राजनीति एवं व्यवस्था तंत्र पर व्यंग्य नाटक किया है। जनता के चारों ओर व्यापक आपा-धापी, भाई-भतीजावाद, या समाज में व्याप्त घूसखोरी का हो रहे शिकार जनता को अभिव्यक्त किया है।

'तू-तू' नाटक एक व्यंग्य नाटक है। "नाटक में सूत्रधार के रूप में लेखक स्वयं उपस्थित होकर 'तू-तू' का इतिहास बताता है। फ्रेंच शब्द 'तू-तू' का हिंदी 'कूत्ता' है। मॉरीशस की पृष्ठभूमि पर बोल-चाल की भाषा में 'तू-तू' का सही अर्थ 'चमचा' है। कुत्तों और चमचाओं में रखते हुए इसे नाटका का रूप दिया है। "(6) नाटक का मूल उद्देश्य, सामाजिक- राजनीतिक बुराईयों का पदाफास करना है।

थूक दिया भविष्य पर (1981)

आवाज और 'तू - तू' नाटक के बाद तीसरा नाटक 'थूक दिया भविष्य पर' है। सम सामयिक और सामाजिक विसंगतियों को नाटक में स्थान दिया है। "मॉरीशस में हिंदी का नाटक तथा रंगमंच का उद्भव और विकास बीसवीं शताब्दी के आरंभ में ही हो गया था। आरंभ में नाटक का प्रयोजन धार्मिक भावना और मनोरंजन था। आरंभ में नाटक का प्रयोजन धार्मिक भावना और मनोरंजन था। १९ वीं शताब्दी के अंतिम चरण में 'रामलीला', 'इन्द्रसभा', 'कृष्ण लीला' आदि धार्मिक नाटकों की धूम थी। इनका मंचन धार्मिक पर्व उत्सव तथा शादी विवाह के अवसरों पर होता था। मॉरीशस में जब मुंबई की नाटक कंपनियों ने जाना शुरू किया तो खड़ी बोली का विकास हुआ और नाटक एवं रंगमंच के उन्नति हुई रेडियो सिनेमा के आगमन पर जय नारायण राय,

बृजद्र कुमार 'भगत' मधुकर, सोमदत्त बखौरी, जानका और लक्ष्मण प्रसाद, रामयाद भारतीयों पर लेखकों को कहानियों पर रेडियो नाटक तथा एकांकी लिखे और उनका प्रसारण हुआ सन 1954 में 'अजंता आर्ट्स संस्था' की स्थापना की और परिवर्तन नाटक का मंचन त्रियोले के महेश्वर मंदिर में किया. सन 1960 तक 1 दर्जन से अधिक नाटकों का मंचन करवाया गया. इसके बाद 'हिंदी प्रचारिणी सभा', 'हिंदी परिषद', 'हिंदी लेखक संघ' राष्ट्रीय नाटक प्रतियोगिता के साथ मोहन महषि दंपति तथा आस्थान सदासिंह आदि ने मॉरीशस को हिंदी रंगमंच को अपनी पहचान दी और उसको जड़े मजबूत को मॉरीशस के प्रथम प्रकाशित नाटक में जय नारायण राय को जीवन संगिनी सन 1941 उल्लेखनीय है. इसमें भारतीय मयादाओं में पूरा एक आदर्श गृहिणी का चरित्र प्रस्तुत किया गया है. अब तक प्रकाशित हुए हैं. उन्होंने नाटकों का निदर्शन किया ही है टेलीविजन के लिए कई धारावाहिक भी बनाए. अनेक नए अभिनेताओं को तैयार किया अनंत के बाद आस्तानंद सदासिंह ने नाटक और रंगमंच के लिए बहुत काम किया है. महेश रामजी रावण के जिया वन सात रंग एकांकी 'शीत बसंत', 'कमफल', 'एक मुट्ठी गीत' तथा 'जय चरणदास को', धनराज शंभू का 'प्रतीक्षा', 'एक नई सुबह को' एवं 'चेतना जाग उठी' ठाकुरदत्त पांडे का '5 एकांकी' तथा सीता रामयाद के 'पत्थर में लोर' एवं 'बह आंदोलन' आदि नाटक भी प्रकाशित हुए और उनका मंचन भी हुआ वास्तव में वसस के भारतवंशियों को हिंदी नाटक एवं रंगमंच प्रेम ने इसे एक सशक्त विद्या के रूप में जीवित रखा है वहां आज भी वार्षिक हिंदी नाटक प्रज्ञा प्रतियोगिता होती है और सैकड़ों दशक उन्हें देखते हैं."(७)

### मॉरीशियस हिंदी रंगमंच -

मॉरीशस में हिंदी रंगमंच के संदभ में ऐतिहासिक पृष्ठभूमि से देखा जा सकता है सन 1934 में दास प्रथा का उन्मूलन हुआ लेकिन भारत से बाहर मॉरीशस जैसे टापू पर शत बंदी मजदूरों को लाया गया ईस्ट इंडिया कंपनी का शासन चलाओ गिरमिटिया मजदूरों को यही स्थिति रही उनके साथ 10 से भी अधिक प्रताड़ित किया जाता था . बैठका से ही धर्म और पौराणिक कथाओं पर आधारित नाटकों को शुरुआत हुई. समाज में बैठकाओं के वार्षिकोत्सव में एकांकी भी मंचित होने लगे. वह समय था जब बिजली गाँवों में या देश में कहीं भी नहीं पहुंची थी.

**: - संदभ सूची:-**

1. श्री आस्तानंद सदासिंह : प्राशिक सवक्षण का उतर- 8-1-91
2. मॉरिशस म हिंदी साहित्य का उद्भव और विकास: डॉ.श्यामधर तिवारी : पृ.223
3. प्रसाद के नाटक: स्वरूप और संरचना: डॉ. गोविंद चातक: पृ. 273-274
4. एक बातचीत: अभिमन्यु अनत: पृ. 103
5. आत्मविज्ञापन पृ. 83
6. तू-तू दो शब्द- पृ. 9
7. संपादक :कमल किशोर गोयनका: प्रवासी साहित्य जोहांस बग से आगे: प्रकाशक: विदेश मंत्रालय,  
भारत सरकार, साउथ ब्लोक : नई दिल्ली: ११००११ : पृष्ठ: ३१-३२